

Product
dossier spectacle

PRODUCT

DE MARK RAVENHILL
MISE EN SCÈNE SYLVAIN CREUZEVAULT

PETIT THÉÂTRE
9 AU 22 SEPTEMBRE 2010

PRODUCT

de **Mark Ravenhill**
mise en scène **Sylvain Creuzevault**
traduction **Séverine Magois**
collaboration à la mise en scène **Lionel Gonzalès**
lumières **Dominique Fortin**

production théâtre - studio (Alfortville, 94), Théâtre du Beauvaisis
création La Java (Paris), janvier 2008

AVEC

Christian Benedetti
Alexandra Flandrin

REPRÉSENTATIONS

du 9 au 22 septembre 2010
Petit Théâtre
mardi, mercredi à 19h
jeudi, vendredi, samedi à 20h
dimanche à 15h
durée du spectacle : 1h

RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS

du mardi au samedi de 12h
à 18h aux guichets ou par
téléphone au 04 91 54 70 54
vente et abonnement sur :
www.theatre-lacriee.com
Tarifs de 8 à 22€

CONTACTS

Laura Abecassis 04 96 17 80 21
l.abecassis@theatre-lacriee.com
Catherine Loegel 04 96 17 80 30
c.loegel@theatre-lacriee.com
Anne Pirone - billetterie groupes
04 96 17 80 20
groupes@theatre-lacriee.com

EN QUELQUES MOTS

James, un producteur hollywoodien survolté, propose à une comédienne, Olivia, le rôle principal d'un film avec tous les ingrédients : de l'amour, de la peur, du suspense, de l'actualité, des monstres, des gentils et des méchants... dans lequel... elle sera fabuleuse... Une jeune femme Versace-loft et tout et tout, Amy, (dont l'amant a été tué dans les attentats du 11 septembre, à New York), tombe amoureuse d'un grand type basané avec un tapis de prière et un couteau... « C'est un personnage formidable. »

Dix ans après cette fracassante irruption sur la scène britannique - et plusieurs pièces remarquées depuis -, Mark Ravenhill récidive avec *Product*, monologue qu'il crée en 2005 au festival d'Edinburgh, sous la direction de Lucy Morrisson. Sans céder à l'indignation manichéenne politiquement correct ni édulcorer sa force critique, le texte procède moins par attaque frontale à coups de séquences glauques que par un pernicios détournement, phagocytant le processus du capitalisme pour mieux en pointer les insidieux et redoutables mécanismes. Ou comment l'industrie du spectacle récupère les douleurs les plus sacrées, les problèmes les plus ardues, pour faire produit de tout. En l'occurrence l'attentat du 11 septembre, le terrorisme d'Al-Qaida ou le camp de Guantanamo. James, producteur à gros budget, vend ainsi à une starlette l'histoire d'Amy : une businesswoman esseulée, qui cache l'ennui

d'une vie lookée Gucci et les déchirures du cœur sous son tailleur Versace, s'éprend de Mohammed, grand type basané, membre du réseau, jusqu'à vouloir se transformer en bombe humaine à Eurodisney. Action, amour, aventure, sexe et suspens... le scénario reconditionne le réel en produit glamour, cousu de clichés « très tendance ». Tout comme les tabloïds décolorent les faits et les transforment en fiction consommable. « Tout est produit. Tout est port d'armes. » souligne Sylvain Creuzevault, qui met en scène Christian Benedetti. Voilà la pornographie de notre temps.

GWÉNOËLA DAVID (LA TERRASSE – JANVIER 2008)

LA RÉALITÉ TRANSFORMÉE EN PRODUIT

OU ÇA S'EST DÉJÀ PRODUIT.

LA PIÈCE EST UN PRODUIT

C'est la rencontre d'un producteur, James, et d'une actrice, Olivia. Il lui raconte le scénario d'un film dont il souhaite la voir jouer le premier rôle féminin. C'est un personnage formidable, dit James le producteur. Pourquoi ?

LE FILM EST UN PRODUIT

Une jeune femme Versace-loft et tout et tout, Amy, tombe amoureuse d'un grand type basané avec un tapis de prière et un couteau. L'habit fait le moine. Fait-il le terroriste ? Il est membre d'Al-Qaida, et il se voit confier pour mission un attentat kamikaze dans Eurodisney, France. Comment réagira-t-elle quand elle l'apprendra ? Il vous faut acheter ou voir la pièce pour le découvrir.

MÊME LE SUJET DE LA PIÈCE EST UN PRODUIT

L'auteur démonte le processus de la fiction en écrivant un film dans la pièce. Le film devient la pièce. *Product* est le film. Il est une insinuation, un glissement, qui est une image de notre monde, fines couches de réel sur fines couches de réel. Ce film - dont on ignore le titre - nous vivons avec lui, à son rythme. Il y a tous les ingrédients : de l'amour, de la peur, du suspense, de l'actualité, des monstres, des gentils et des méchants. Nous sommes accrochés aux lèvres d'Amy, à tout son être, un film, une fiction digérable, dirigeable et au lit. Cette actrice a tous les talents pour donner à Amy et au film de la vérité. Par quels boyaux nous arrivent les informations ?

TOUT EST PRODUIT TOUT EST PORT D'ARMES

SYLVAIN CREUZEVAULT

MARK RAVENHILL

Il est un des auteurs qui émergent dans les années 1990, l'un des plus controversés et aussi l'un des plus célèbres. Né en 1966 à Haywards Heath, dans le West Sussex, il étudie le théâtre et la littérature à l'Université de Bristol. Il s'installe à Londres, occupe différents emplois et écrit des pièces mais c'est *Shopping and fucking* (1996) qui le propulse sur le devant de la scène.

Mark Ravenhill secoue le public anglais comme en son temps avait pu le faire John Osborne en 1956 avec *Look back in anger*. Après la participation à une série télévisée culte... puis des ennuis de santé, c'est en 2001 la consécration avec *Mother clap's Molly house* jouée au National Theatre.

Il reste aujourd'hui l'enfant terrible du théâtre anglais. Ses pièces sont produites par le National Theatre ou la compagnie Out of Joint. Théâtre en colère, théâtre coup de poing. Les dramaturges britanniques ont l'art et la manière de parler d'aujourd'hui et de poser des questions brûlantes. Mark Ravenhill est de ceux-là, héritier d'Osborne, de Wesker, de Bond et plus récemment de Berkoff, de Barker, de Sarah Kane.

Ses questions sont ouvertement politiques. Dans un raccourci saisissant, il évoque le chemin parcouru en Grande-Bretagne depuis les années 70 : gauchisme, terrorisme, thatchérisme, chute du communisme, nouvelle gauche... et demande : quelles valeurs aujourd'hui dans un monde où tout est à vendre ? Que sont devenues les solidarités ? Comment lutter et contre quoi ? Comment aimer ? Vivre ? Mourir ? Le tout avec férocité, ironie, humour... et compassion.

G. DALLEZ

En 1998 il reçoit le Evening Standard Award for Most Promising Playwright pour *Handbag : the importance of being someone*, variation sur la pièce d'Oscar Wilde.

En 2005, il écrit et interprète lui-même *Product* au Traverse Theatre, dans le cadre du Festival d'Édimbourg, sous la direction de Lucy Morrison. Suivra une longue tournée.

Bibliographie :

Shopping and fucking, Methuen, 1996 ; *Faust is dead* Methuen, 1997 ; *Handbag* Methuen, 1998 ; *Sleeping around* (avec Hilary Fannin, Stephen Greenhorn et Abi Morgan), Methuen, 1998 ; *Some explicit polaroids*, Methuen, 1999 ; *Mother clap's Molly house*, Methuen, 2001 ; *Plays : 1* (*Shopping and fucking*, *Faust is dead*, *Handbag*, *Some explicit polaroids*), Methuen, 2001 ; *Totally over you Samuel French*, 2004 ; *Citizenship / pool (no water)*, Methuen, 2006 ; *The Cut / Product*, Methuen, 2006.

Traductions :

Shopping and fucking, traduction Agathe Teyssier et Démonique Deschamps (inédit) ; *Shopping and fucking*, traduction de Jean-Marc Lantéri, Les Solitaires Intempestifs (2007) ; *Mère Chtouille et la maison Manchette*, traduction de Gérard Watkins, à paraître aux Solitaires Intempestifs (2007) *Some explicit polaroids*, traduction de Gérard Dallez (inédit) ; *Dans le sac*, traduction de Sarah Vermande (inédit).

SYLVAIN CREUZEVAULT

Né en 1982, Sylvain Creuzevault est auteur, metteur en scène et comédien.

Il suit une formation d'acteur à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq, à l'École du Studio d'Asnières et au Conservatoire du X^e arrondissement de Paris.

En 2002, il fonde la compagnie d'Ores et déjà avec Arthur Igual, Damien Mongin et Louis Garrel et met en scène *Les Mains bleues* de Larry Tremblay (Théâtre Studio d'Asnières), *Visage de feu* de Marius von Mayenburg (Théâtre des 2 rives de Charenton), *Foetus*, création collective (Festival Berthier O6), *Baal* de Bertolt Brecht (Odéon-Théâtre de l'Europe, Wiener Festival Festwochen), *Product* de Mark Ravenhill (La Java), *Le Père Tralalère*, création collective (Théâtre-studio d'Alfortville).

Parallèlement à ses mises en scène, il dirige plusieurs stages d'interprétation au Centre dramatique national d'Angers, au Théâtre de Beauvais et au Jeune Théâtre National.

Acteur, il joue au théâtre sous la direction de Damien Mongin (*La Corde*), Nathalie Fillion (*Alex Legrand*), Patrick Simon (*Au bout de la plage... le banquet d'après Platon*), Yveline Hamon (*À la cour du Lion d'après La Fontaine et Saint Simon*, *La Cerisaie* de Anton Tchekhov), Lionel Gonzalez (*Le Médecin malgré lui* et *Sganarelle ou le cocu imaginaire* de Molière, *Escorial* de Michel de Ghelderode), Guillaume Lévêque (*Le Soldat Tanaka* de Georg Kaiser), Jean-Louis Martin-Barbaz (*Le Songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare et *Le Soulier de satin* de Paul Claudel), Bernard Salva (*Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand), Emmanuel Demarcy-Mota (*Marat-Sade* de Peter Weiss).

Au cinéma, il joue dans *La robe du soir* (long-métrage de Myriam Aziza), *L'instant idéal* (court-métrage de Brigitte Sy), *Mes copains* (court-métrage de Louis Garrel), *Les bienheureux* (court-métrage de Damien Mongin), *La clef* (long-métrage de Guillaume Nicloux), *Les amants réguliers* (long-métrage de Philippe Garrel), *Ligne 6* (court-métrage de Grégoire Saint-Jorre), *Le bruit des eaux* (court-métrage de Damien Mongin).

En janvier 2009, il crée *Der Auftrag (La Mission)* de Heiner Müller au Schauspielhaus de Hambourg (Allemagne).

CHRISTIAN BENEDETTI

Né en 1958, formation au Conservatoire national de région de Marseille puis au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris (classe d'Antoine Vitez) de 1977 à 1980, Christian Benedetti réalise plusieurs voyages d'études à Moscou chez O. Tabakov et A. Vassiliev, à Budapest au Théâtre Katona Josef et à Prague chez O. Krejca. Comédien, il joue au théâtre, au cinéma et à la télévision sous la direction de nombreux metteurs en scène dont M. Maréchal, M. Bluwal, J.P. Bisson, A. Vitez, O. Krejca, A. Recoing, C. Serreau, R. Hossein, M. Deville, Ch. Brabant, Ch. Vincent., J. Swarc, M. Haneke, B. Van Effantere.

Metteur en scène, il monte plus d'une trentaine de spectacles dont *La Mouette* (1980), *La Mort en ce théâtre* (1982) au Festival d'Avignon, *Le corps à refaire* (1983) de Marcel Bozonnet au Théâtre National de Chaillot, *Liliom* (1990) de F. Molnar, *Ivan le terrible* (1992) d'après S. M. Eisenstein et *Woyzeck* (1993) de Georg Büchner à la Cartoucherie de Vincennes, *Une Parole pour la Bosnie* (1995) d'après *Les Bosniaques* de V. Colic à la Friche Belle de Mai, *Electre* (1996) de Sophocle au Théâtre du Gymnase à Marseille et *Roberto Zucco* (1998) de B. M. Koltès au Festival prima dell' teatro de San Miniato.

Il ouvre le théâtre-studio en 1997, un ancien entrepôt aménagé en salle de spectacles, en mettant en scène *Sauvés* d'Edward Bond. L'auteur anglais assiste à une représentation. À la suite de leur rencontre, les deux hommes décident de poursuivre cette collaboration artistique et amicale : Bond devient auteur associé au théâtre-studio et Christian Benedetti monte *Mardi* (1998), et *Les Terres de minuit* de Mounsi avec Samy Naceri. Il reprend *Sauvés* (1999), crée en France *Onze débardeurs* (2001) et *Existence* (2002, création mondiale), toujours d'Edward Bond.

Il met également en scène Sarah Kane : *Anéantis* (2000) au Théâtre Nanterre-Amandiers et au théâtre-studio. Il crée en France *4.48 Psychose* (2001), le dernier texte de Sarah Kane. En janvier 2002, il met en scène *Torrito II* de Dominique Probst.

En juillet 2002, il crée en Roumanie *Blasted, Crave et 4.48 Psychosis* avec les acteurs du Teatrul Tineretului de Piatra Neamt, *Supermarché* de Biljana Srbljanovic, qui devient auteur associée au Théâtre-Studio.

Depuis 2002, avec les acteurs roumains des spectacles de Sarah Kane, il monte *Les Enfants* d'Edward Bond dans les pénitenciers de Roumanie avec des enfants incarcérés, soutenu par le centre culturel français de Cluj et l'Unicef, l'Ambassade de France et l'Afaa.

Il crée ensuite *la Trilogie de Belgrade*, puis *L'Amérique, suite* de Biljana Srbljanovic.

Il crée en France *Peanuts* de Fausto Paravidino.

Gianina Cărbunariu rejoint le Théâtre-Studio comme auteur associée et Christian Benedetti crée pour la première fois en France *Stop the tempo* en 2005, puis *Kebab* (www.madybaby.edu).

En 2008, Il fait la création en France de *Product* de Mark Ravenhill, dans la mise en scène de Sylvain Creuzevault.

Dans le même temps il joue le rôle principal du premier film de Raphaël O'Byrne, *La Partition*.

Pour la saison 2008-2009, il met le dernier texte de Gianina Carbuariu, *Some news from the future*.

Il prépare *Shoot, Get Treasure, Repeat* de Mark Ravenhill. Formateur, il a été professeur à l'école du Théâtre National de Chaillot, et à l'ENSATT, au Conservatoire National de Région de Marseille, à l'ESAD et au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris

Il est en charge de la coordination de l'enseignement de l'art dramatique au CNAC (Centre national des arts du cirque) depuis septembre 2007.

Christian Benedetti est également membre fondateur d'Autre(s) part(s) (Acteurs Unis pour la Transformation, la Recherche et l'Expérimentation sur Population Art et Société), groupe de réflexion sur les friches et les nouvelles pratiques artistiques.